

Psa

Chapter 14

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

אֱלֹהִים	אֵין	בְּלִבּוֹ	נִבְּל	אָמַר	לְדָוִד	לְמִנְצַח	1
Deus	Não-há	no-seu-coração	o-insensato	Disse	de-Davi	Ao-mestre-de-canto	
H0430	H0369		H5036	H0559	H1732	H5329	
טוֹב:	עָשָׂה	אֵין	עֲלֵיָהּ	הִתְעִיבוּ	הִשְׁחִיתוּ		
o-bem	quem-faça	Não-há	em-suas-obras	praticaram-abominações	Corromperam-se		
		H0369	H5949	H8581	H7843		

Disse o nescio no seu coração: Não ha Deus. Teem-se corrompido, fazem-se abominaveis em suas obras, não ha ninguem que faça o bem.

מִשְׁכִּיל	הִנֵּשׁ	לְרֹאוֹת	אָדָם	בְּנֵי-	עַל-	הַשָּׁמַיִם	יְהוָה	2
quem-entenda	se-há	para-ver	dos-homens	os-filhos	sobre	olhou	O-SENHOR	
	H3426	H7200	H0120			H8259	H3068	
						אֱלֹהִים:	אֶת-	
						a-Deus	[dir. obj.]	
						H0430	H0853	
							quem-busque	
							H1875	

O Senhor olhou desde os céus para os filhos dos homens, para ver se havia algum que tivesse entendimento e buscasse a Deus.

אֵין	טוֹב	עָשָׂה	אֵין	נִשְׁחָחוּ	יַחְדָּו	סָר	הַכֹּל	3
não-há	o-bem	quem-faça	Não-há	se-corromperam	juntamente	se-desviaram	Todos	
H0369			H0369	H0444		H5493	H3605	
						אֶחָד:	נֶם	
						um-sequer	nem	
						H0259	H1571	

Desviaram-se todos e juntamente se fizeram immundos: não ha quem faça o bem, não ha sequer um

אֲכָלוּ	אִינִי	פְּעָלוּ	כֹּל-	יָדְעוּ	הֲלֹא	4	
os-que-devoram	iniquidade	os-que-praticam	todos	têm-conhecimento	Acaso-não		
H0398	H0205	H6466	H3605	H3045	H3808		
	קָרְאוּ:	לֹא	יְהוָה	לֶחֶם	אָכְלוּ	עָמִי	
	invocam	não	e-ao-SENHOR	pão	como-quem-come	o-meu-povo	
	H7121	H3808	H3068	H3899	H0398		

Não terão conhecimento os que obram a iniquidade? os quaes comem o meu povo, como se comessem pão, e não invocam ao Senhor.

צְדִיק:	בְּדוֹר	אֱלֹהִים	כִּי-	פָחַד	פָּחַדוּ	וְשֵׁם	5
dos-justos	está-com-a-geração	Deus	porque	de-medo	tremeram	Ali	
H6662	H1755	H0430		H6343	H6342	H8033	

Ali se acharam em grande pavor, porque Deus está na geração dos justos.

מִחְסְדוֹ:	יְהוָה	כִּי	תִבְיֹשׁוּ	עָנִי	עֲצַת-	6
é-o-seu-refúgio	o-SENHOR	mas	envergonhais	do-pobre	O-conselho	
H4268	H3068		H0954	H6041	H6098	

Vós envergonhaes o conselho dos pobres, porquanto o Senhor é o seu refugio.

יְהוָה o-SENHOR H3068	בְּשׁוּב Quando-restaurar H7725	יִשְׂרָאֵל de-Israel H3478	יְשׁוּעַת a-salvação H3444	מִצִּיּוֹן de-Sião H6726	יָתֵן que-venha H5414	מִי Quem-dera H4310
		יִשְׂרָאֵל: Israel H3478	יִשְׂמַח se-alegrará H8055	יַעֲקֹב Jacó H3290	יִגֵּל exultará H1523	עַמּוֹ do-seu-povo H7622

Oh, se de Sião tivera já vindo a redempção d'Israel! quando o Senhor fizer voltar os captivos do seu povo, se regozijará Jacob e se alegrará Israel.